



Lodz University of Technology



**GENERAL AGREEMENT**  
**between**  
**SUMY STATE UNIVERSITY (SumDU)**  
**Ukraine**  
**and**  
**LODZ UNIVERSITY OF TECHNOLOGY (TUL)**  
**Poland**

**PREAMBLE**

Sumy State University, hereinafter called SumDU, Sumy, Ukraine and represented in this deed by Rector, Professor Anatoliy Vasylyev and

Lodz University of Technology, hereinafter called TUL, Lodz, Poland and represented in this deed by Rector, Professor Sławomir Wiak, together hereinafter referred as Parties agree as follows:

**Article 1. Aim**

The aim of the present Agreement is to define the framework in which joint actions by SumDU and TUL shall be taken to promote the exchange of persons, activities and experience in relevant areas of higher education and research.

**Article 2. Nature of Exchange**

In order to develop joint actions in faculties and research centres both SumDU and TUL will promote:

- Exchange of students, researchers and university staff
- Study sessions, workshops and seminars on previously agreed subjects
- Exchanges of information, documentation and scientific publications
- Exchanges of students through visits or training periods in companies.

**Article 3. Teaching**

Both Parties shall promote the exchange of students within the framework of specific co-operation agreements between their faculties and centres. These specific co-operation agreements may lead to double degree programmes implementation, providing that the conditions for this are specified in the agreements.

Both Parties shall take the necessary steps to encourage the students to participate in the exchange programmes. To this end, they shall exchange all documents that may inform candidates about the study programmes offered.

**Article 4. Research**

Both Parties shall encourage co-operation between research groups.

The aim of this co-operation is to promote the exchange and the discussion of advanced research projects.

In this context, the exchange of doctorate students will occur according to conditions established by the specific agreements.

**Article 5. Financial Aid**

Both Parties agree to take action to obtain financial support for students exchanges under the Ukrainian-Polish or international programmes or from other financial resources.

**Article 6. Organization and Follow-up**

In order to achieve the aim established in article 1, both Parties shall appoint a person to be responsible for the co-operation.

The Parties shall consult each other as often as needed. The Parties will meet at least once a year to decide on further actions and to ensure the effects of action currently taken.

Both Parties will keep in contact with each other in order to pursue the aim of this Agreement.

**Article 7. Tuition Fees, Costs**

No tuition fees are required within the exchange programme at TUL for students from SumDU and likewise at SumDU for students from TUL.

No commitment has been entered into force by the Parties with regard to such costs as may be involved in the exchange.

**Article 8. Insurance Cover**

Both Parties agree to take action to facilitate arranging necessary insurance cover in case of sickness and accident of the persons taking part of the exchange under this Agreement.

**Article 9. Duration of Agreement**

This Agreement will enter into force from the date of signature by both Parties. It remains in effect for a term of 3 (three) years unless terminated by either Party by six months' notice in writing. In this case, persons still engaged in activities begun before such notice was given, shall retain all rights conferred under this Agreement until the activity in question is ended.

**Article 10. Legal conditions**

This Agreement is in accordance with the laws of Ukraine and Poland.

Any disputes arising out of this Agreement the Parties shall submit to mediation. If the mediation does not resolve the dispute both Parties will rely on a Polish law regulations or on the conclusion of Arbitrary Court of Polish Chamber of Commerce (Krajowa Izba Gospodarcza) in Warsaw according to its statute.

The Agreement has been drawn up in 4 (four) copies, in English and Polish, two copies for each of the Party in each language.

Date: .....

Date: .....

Professor Sławomir Wiak  
Rector  
Lodz University of Technology

Professor Anatoliy Vasylyev  
Rector  
Sumy State University

